

32000R0254

L 28/16

DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

3.2.2000

**ROZPORZĄDZENIE RADY (WE) NR 254/2000**  
**z dnia 31 stycznia 2000 r.**  
**zmieniające rozporządzenie (EWG) nr 2658/87 w sprawie nomenklatury taryfowej i statystycznej oraz**  
**w sprawie Wspólnej Taryfy Celnej**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 26 i 133,

uwzględniając wniosek Komisji,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie (EWG) nr 2658/87<sup>(1)</sup> tworzy podstawy prawne dla ustanowienia Nomenklatury Scalonej, Wspólnej Taryfy Celnej i Zintegrowanej Taryfy Wspólnot (Taric) oraz zarządzania nimi.
- (2) Właściwe jest unowocześnienie i uproszczenie sposobów prezentacji i zarządzania rozporządzeniem (EWG) nr 2658/87, zgodnie z przewidywaniami inicjatywy SLIM (uproszczone ustawodawstwo dla rynku wewnętrznego).
- (3) Dane zawarte w rozporządzeniu (EWG) nr 2658/87 i inne dane opublikowane na mocy wspomnianego rozporządzenia, w szczególności jego art. 6 i 9, powinny, w każdym przypadku gdy jest to możliwe, być również dostępne do publicznej wiadomości w formie elektronicznej.
- (4) Tabela stawek celnych w załączniku I do rozporządzenia (EWG) nr 2658/87 część II zawiera w kolumnach 3 i 4, odpowiednio, autonomiczne i umowne stawki celne; w celu zrationalizowania i uproszczenia korzystania z tej tabeli należy pozostawić tylko jedną z tych kolumn i kolumna ta powinna odzwierciedlać umowne stawki celne; niemniej jednak należy wskazywać każdy wyjątek od stosowania stawki umownej na rzecz środków autonomicznych.
- (5) Wymogi statystyki spełniane są zazwyczaj na poziomie Nomenklatury Scalonej; w celu ograniczenia liczby podpozycji CN i dla uniknięcia tworzenia równoległych systemów gromadzenia danych, w niektórych przypadkach bardziej właściwe jest spełnianie tych wymogów przez tworzenie podpodziałów Taric do celów statystycznych.
- (6) Do celów zarządzania CN został ustanowiony kodeks postępowania w celu ograniczania nieuzasadnionego wzrostu liczby numerów kodowych CN i podpodziałów statystycznych Taric.
- (7) Obowiązująca obecnie definicja Taric, zakres zawartych w niej środków, układ numerów kodowych i opis sposobu zarządzania Taric, przesyłanie danych i ich publikacja powinny zostać zmienione w celu uwzględnienia bieżącego rozwoju.
- (8) Należy wspomagać rozwój współpracy między laboratoriami celnymi Państw Członkowskich w celu zapewnienia jednolitego stosowania Wspólnej Taryfy Celnej i Taric.
- (9) Taryfa Celna Wspólnot Europejskich została zdefiniowana w art. 20 ust. 3 rozporządzenia Rady (EWG) nr 2913/92 z dnia 12 października 1992 r. ustanawiającego Wspólnotowy Kodeks Celny<sup>(2)</sup>; w konsekwencji nie zachodzi zatem konieczność podawania w niniejszym rozporządzeniu definicji Wspólnej Taryfy Celnej; sposób wykorzystania Nomenklatury Scalonej w statystykach w dziedzinie handlu zewnętrznego został już określony w art. 1 rozporządzenia (EWG) nr 2658/87 i w art. 8 rozporządzenia Rady (WE) nr 1172/95 z dnia 22 maja 1995 r. w sprawie statystyk odnoszących się do handlu towarami między Wspólnotą i jej Państwami Członkowskimi a państwami trzecimi<sup>(3)</sup>; skreśla się zatem art. 4 rozporządzenia (EWG) nr 2658/87.
- (10) Rozporządzenie Komisji (EWG) nr 2454/93 z dnia 2 lipca 1993 r. ustalające przepisy w celu wykonania rozporządzenia Rady (EWG) nr 2913/92 ustanawiającego Wspólnotowy Kodeks Celny<sup>(4)</sup>, ustala zasady dotyczące stosowania numerów kodowych w zgłoszeniach celnych na poziomie Wspólnoty i Państw Członkowskich.
- (11) Środki niezbędne do wykonania rozporządzenia (EWG) nr 2658/87 powinny zostać przyjęte zgodnie z decyzją Rady 1999/468/WE z dnia 28 czerwca 1999 r. ustanawiającą warunki wykonywania uprawnień wykonawczych przyznanym Komisji<sup>(5)</sup>.

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

*Artykuł 1*

W rozporządzeniu (EWG) nr 2658/87 wprowadza się następujące zmiany:

1. artykuł 1 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Komisja ustanawia nomenklaturę towarową, zwaną dalej »Nomenklaturą Scaloną« lub w skrócie »CN«, która spełnia jednocześnie wymogi Wspólnej Taryfy Celnej, statystyk w dziedzinie handlu zewnętrznego Wspólnoty i innych polityk wspólnotowych dotyczących przywozu lub wywozu towarów.»;

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 256 z 7.9.1987, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2204/1999 (Dz.U. L 278 z 28.10.1999, str. 1).

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 302 z 19.10.1992, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 955/1999 (Dz.U. L 119 z 7.5.1999, str. 1).

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 118 z 25.5.1995, str. 10. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 374/98 (Dz.U. L 48 z 19.2.1998, str. 1).

<sup>(4)</sup> Dz.U. L 253 z 11.10.1993, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1662/1999 (Dz.U. L 197 z 29.7.1999, str. 25).

<sup>(5)</sup> Dz.U. L 184 z 17.7.1999, str. 23.

## 2. artykuł 1 ust. 3 otrzymuje brzmienie:

„3. Nomenklatura Scalona zawarta jest w załączniku I. We wspomnianym załączniku ustanowiono stawki celne Wspólnej Taryfy Celnej i w razie konieczności dodatkowe jednostki statystyczne, a także inne niezbędne informacje.

Załącznik zawiera umowne stawki celne.

Jednakże w każdym przypadku, gdy stawki autonomiczne są niższe od stawek umownych albo w przypadku gdy stawki umowne nie mają zastosowania, we wspomnianym Załączniku podano również stawki autonomiczne.”;

## 3. artykuł 2 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 2

Komisja ustanawia Zintegrowaną Taryfę Wspólnot Europejskich, zwaną dalej »Taric«, która spełnia wymogi Wspólnej Taryfy Celnej, statystyk w dziedzinie handlu zewnętrznego, polityki handlowej, rolnej i innych polityk wspólnotowych dotyczących przywozu lub wywozu towarów.

Taryfa ta opiera się na Nomenklaturze Scalonej i obejmuje:

- a) środki zawarte w niniejszym rozporządzeniu;
- b) dodatkowe podpodziały wspólnotowe, nazywane »podpozycjami Taric«, potrzebne do wprowadzenia w życie szczególnych środków wspólnotowych wymienionych w załączniku II;
- c) wszelkie inne informacje konieczne do wprowadzenia w życie numerów kodowych Taric lub dodatkowych numerów kodowych określonych w art. 3 ust. 2 i 3 oraz do zarządzania tymi numerami kodowymi;
- d) stawki celne i inne opłaty przywozowe i wywozowe, włączając zwolnienia celne i preferencyjne stawki celne dla konkretnych towarów w przywozie lub wywozie;
- e) środki przedstawione w załączniku II stosowane do przywozu i wywozu konkretnych towarów.”;

## 4. skreśla się art. 4;

## 5. artykuł 5 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 5

1. Taric jest wykorzystywana przez Komisję i Państwa Członkowskie do stosowania środków wspólnotowych dotyczących przywozu do i wywozu ze Wspólnoty.

2. Numery kodowe Taric i dodatkowe numery kodowe Taric stosuje się do przywozu i w razie konieczności do wywozu towarów objętych odpowiadającymi sobie podpozycjami.

3. Państwa Członkowskie mogą dodawać podpodziały lub dodatkowe numery kodowe do celów krajowych. Numery kodowe identyfikujące przypisane są do takich

podpodziałów lub numerów kodowych dodatkowych zgodnie z rozporządzeniem (EWG) nr 2454/93.”;

## 6. artykuł 6 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 6

Komisja ustanawia i aktualizuje Taric, zarządza nią, a także rozpowszechnia, korzystając w miarę możliwości ze środków skomputeryzowanych. W szczególności Komisja podejmuje niezbędne kroki w celu:

- a) zintegrowania w ramach Taric wszelkich środków zawartych w niniejszym rozporządzeniu lub przedstawionych w załączniku II,
- b) przydzielania numerów kodowych Taric i dodatkowych numerów kodowych Taric,
- c) niezwłocznego aktualizowania Taric,
- d) niezwłocznego rozpowszechniania w formie elektronicznej zmian dokonywanych w Taric.”

## 7. w art. 9 ust. 1 lit. a) otrzymuje brzmienie:

„a) stosowanie Nomenklatury Scalonej i Taric, dotyczące w szczególności:

- klasyfikacji towarów w nomenklaturach określonych w art. 8;
- uwag wyjaśniających;
- tworzenia w razie konieczności i w celu zaspokajania potrzeb własnych Wspólnoty, podpozycji statystycznych w Taric, jeżeli okazuje się to bardziej właściwe, niż w CN;”;

## 8. w art. 9 ust. 1 lit. g) otrzymuje brzmienie:

„g) kwestie odnoszące się do stosowania, funkcjonowania zharmonizowanego systemu oraz zarządzania tym systemem, które zostaną omówione przez Radę Współpracy Celnej, jak również ich wykonywanie przez Wspólnotę”;

## 9. w art. 9 ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. Przepisy przyjęte na podstawie ust. 1 nie zmieniają:

- stawek celnych;
- opłat rolnych, refundacji lub innych kwot stosowanych w ramach wspólnej polityki rolnej lub w szczególnych programach mających zastosowanie do niektórych towarów uzyskanych w wyniku przetworzenia produktów rolnych;
- ograniczeń ilościowych ustanawianych zgodnie z przepisami wspólnotowymi;
- nomenklatur przyjętych w ramach wspólnej polityki rolnej.”;

10. artykuł 10 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 10

1. Komisja jest wspomagana przez Komitet Kodeksu Celnego powołany na mocy art. 247 rozporządzenia (EWG) nr 2913/92 (\*).

2. W przypadku odniesień do niniejszego ustępu stosuje się art. 4 i 7 decyzji 1999/468/WE (\*\*)

Termin określony w art. 4 ust. 3 decyzji 1999/468/WE ustala się na trzy miesiące.

(\*) Dz.U. L 302 19.10.1992, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 955/1999 (Dz.U. L 119 z 7.5.1999, str. 1).

(\*\*) Dz.U. L 184 z 17.7.1999, str. 23.;

11. artykuł 12 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 12

1. Komisja przyjmuje każdego roku rozporządzenie przedstawiające pełną wersję Nomenklatury Scalonej wraz ze

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 31 stycznia 2000 r.

stawkami celnymi zgodnie z art. 1 jako wynik środków przyjętych przez Radę lub Komisję. Wspomniane rozporządzenie jest publikowane nie później niż dnia 31 października w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich* i stosuje się je od dnia 1 stycznia roku następnego.

2. Środki i informacje dotyczące Wspólnej Taryfy Celnej lub Taric są w każdym przypadku, gdy jest to możliwe, rozpowszechniane w formie elektronicznej przy wykorzystaniu środków skomputeryzowanych.

3. W celu zapewnienia jednolitego stosowania Wspólnej Taryfy Celnej i Taric Komisja wspiera koordynację i harmonizację praktyki laboratoriów celnych w Państwach Członkowskich, przy wykorzystaniu w miarę możliwości środków skomputeryzowanych.”;

12. skreśla się art. 13.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie siódmego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 stycznia 2000 r.

W imieniu Rady

J. PINA MOURA

Przewodniczący